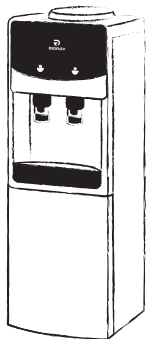


Внимательно прочитайте настоящий паспорт перед началом эксплуатации

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### ВОДНЫЙ ДИСПЕНСЕР (КУЛЕР) СЕРИИ BIORAY WD 3X07



EAC



**BIORAY**

[www.bioray.ru](http://www.bioray.ru)



**ВНИМАНИЕ!**

**НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ ДИСПЕНСЕР К ЭЛЕКТРОСЕТИ ДО ЗАВЕРШЕНИЯ  
ПОЛНОЙ ПОДГОТОВКИ АППАРАТА К РАБОТЕ**



**ВНИМАНИЕ!**

**Рекомендуем сохранять в течение всего срока эксплуатации изделия упаковку, товарный чек, паспорт и гарантийный талон!**

## ОГЛАВЛЕНИЕ:

1.1	Перечень моделей серии BIORAY WD 3X07.....	5
1.2	Состав комплекта .....	5
1.3	Технические характеристики.....	6
1.4.1	Устройство аппарата с бутылеприемником.....	7
1.4.2	Устройство аппарата с РОU.....	7
2.	Указания по монтажу и вводу в эксплуатацию .....	8
2.1	Подготовка к работе (диспенсер с бутылеприемником) .....	9
2.2	Подготовка к работе (диспенсер с функцией РОU).....	9
2.3	Подключение к электросети.....	10
2.4	Правила эксплуатации и профилактического ухода .....	10
2.5	Техническое обслуживание изделия (ТО) .....	11
2.6	Профилактическая чистка изделия .....	12
3	Правила хранения, транспортировки, утилизации.....	12
3.1	Правила хранения .....	12
3.2	Правила подготовки к транспортировке .....	12
3.3	Правила транспортировки .....	13
3.4	Правила утилизации .....	13
4.	Возможные неисправности и способы их устранения .....	14
5.	Условия гарантийного обслуживания .....	17
	Гарантийный талон .....	18
	Отрывной талон .....	19

## ПАМЯТКА

Настоящий паспорт изделия распространяется на водные диспенсеры (кулеры) серии BIORAY WD 3X07 (далее по тексту диспенсер) и содержит всю информацию, необходимую для его эксплуатации. Водный диспенсер предназначен для нагрева, охлаждения и раздачи бутилированной питьевой воды или раздачи питьевой воды в проточном режиме\*.

Принимая диспенсер в момент покупки обязательно проверьте:

- отсутствие повреждений в элементах упаковки и общий товарный вид изделия;
- комплектность поставки.

Если вышеперечисленные дефекты будут обнаружены после завершения сделки купли-продажи диспенсера, вы не сможете предъявить претензии по некомплектности, товарному виду и механическим повреждениям производителю или продавцу.

\* при условии наличия соответствующих функций в модели

Эксплуатация диспенсера должна производиться в соответствии с правилами, изложенными в настоящем паспорте.

Ремонт диспенсера должны производить специалисты организаций, уполномоченных производителем на проведение подобного вида работ.

**Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в рисунки, функциональные решения и технические параметры изделия без оповещения покупателя.**

## 1.1 Перечень моделей серии BIORAY WD 3X07

Модель	Размещение	Тип охлаждения		Тип подготовки воды	
	напольное	электронное	компрессорное	бутилированная	POU
WD 3107 E	*	*		*	
WD 3307 E	*	*		*	
WD 3307 EP	*	*			*

## 1.2 Состав комплекта

Наименование	WD 3107 E	WD 3307 E	WD 3307 EP
Диспенсер с бутылеприемником	1 шт	1 шт	
Диспенсер с POU функцией			1 шт
Фильтр-система*			
Комплект для подключения			1 шт
Технический паспорт		1 шт	
Упаковка изготовителя		1 шт	
Защита от протечек POV*			

\* Приобретается отдельно, так как служит для расширения функционала устройства

### 1.3 Технические характеристики

Наименование параметра		WD 3107 E	WD 3307 E	WD 3307 EP	
нагрев	Напряжение / частота	В/Гц	220/50		
	Максимальная потребляемая мощность	Вт	570		
	Расчетная мощность	Вт	500		
	Температурный режим	°С	85-95		
	Производительность	л/час	5		
охлаждение	Расчетная мощность	Вт	70		
	Температурный режим	°С	10-15		
	Производительность	л/час	0,8		
	Хладагент		- / -		
опции	Защита от ошпаривания		+		
	ROU подготовка		- / -	- / -	+
	Объем шкафчика	л	- / -	16	- / -
	Вес нетто / брутто	кг	8 / 9,5		
	Размеры диспенсера / упаковки (ВхШхГ)	мм	966x310x320 / 990x330x350		
	Срок службы	лет	3		

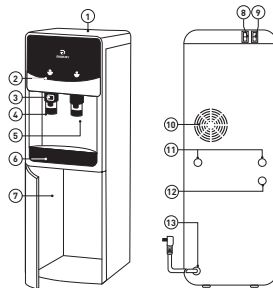
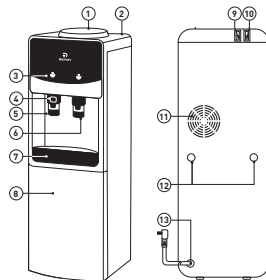
### 1.4.1 Устройство аппарата с бутылеприемником

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Бутылеприемник                  | 7. Поддон                 |
| 2. Верхняя крышка                  | 8. Шкафчик*               |
| 3. Индикаторы нагрева и охлаждения | 9. Выключатель охлаждения |
| 4. Клавиша "защита от ошпаривания" | 10. Выключатель нагрева   |
| 5. Кран подачи горячей воды        | 11. Вентилятор            |
| 6. Кран подачи хол. воды           | 12. Штуцеры слива воды    |
|                                    | 13. Шнур электропитания   |

\* при наличии функции в аппарате

### 1.4.2 Устройство аппарата с ROU

- |                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Верхняя крышка                   | 8. Выключатель охлаждения |
| 2. Индикаторы нагрева и охлаждения  | 9. Выключатель нагрева    |
| 3. Клавиша "защита от ошпаривания"  | 10. Вентилятор            |
| 4. Кран подачи горячей воды         | 11. Штуцеры слива воды    |
| 5. Кран подачи хол. воды            | 12. Штуцер подачи воды    |
| 6. Поддон                           | 13. Шнур электропитания   |
| 7. Отсек для размещения ROU системы |                           |



## 2. Указания по монтажу и вводу в эксплуатацию

Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла (батареи центрального отопления, обогревателей и т.п.) и в зоне воздействия прямых солнечных лучей. Несоблюдение рекомендованного температурного режима может привести:

- к поломке изделия;
- к превышению количества потребляемой энергии;
- к изменению температурных значений охлажденной воды;
- к изменению вкусовых характеристик воды.

### ВНИМАНИЕ!



**Обязательно проведите заземление диспенсера, если в розетке оно не предусмотрено!**

Если аппарат хранился в холодном помещении или его транспортировка осуществлялась в зимних условиях, до подключения к электросети необходимо прогреть диспенсер при комнатной температуре. Для этого распакуйте изделие и оставьте в теплом помещении на 1,5-2 часа.

Для монтажа диспенсера установите аппарат на твердой ровной поверхности. Диспенсер должен быть установлен так, чтобы обеспечивалась свободная циркуляция воздуха вокруг аппарата (не менее 7 см свободного пространства с каждой стороны).

### ВНИМАНИЕ!

**Для аппаратов с компрессорным типом охлаждения допускается перевозка только в вертикальном положении. Неправильная транспортировка может являться причиной отказа в гарантийном обслуживании.**



При установке должен быть обеспечен (предусмотрен) свободный доступ к аппарату для проведения профилактических работ.

### ВНИМАНИЕ!

**Не подключайте диспенсер к электросети до полной подготовки аппарата к работе!**





## 2.1 Подготовка к работе (диспенсер с бутылеприемником)

**Шаг 1.** Перед установкой бутылки проверьте бутылеприемник и накопительный бак на отсутствие влаговпитывающих вкладышей и других элементов упаковки.

**Шаг 2.** Возьмите бутылку с питьевой водой и снимите с горлышка гигиеническую этикетку.

**Шаг 3.** Переверните бутылку горлышком вниз и установите в бутылеприемник (см. схему в п. 1.3.1 настоящего паспорта). После установки в бутылку должны начать поступать пузырьки воздуха.

**Шаг 4.** Слейте 2-3 стакана воды из обоих кранов до достижения стабильного напора воды.

**Шаг 5.** При отсутствии подачи воды повторите шаг 4.

**Диспенсер готов к работе и подключению к электросети.**

## 2.2 Подготовка к работе (диспенсер с функцией ROU)

**Шаг 1.** Перед подключением убедитесь что давление воды находится в разрешенном диапазоне от 0,5 до 5 атмосфер. Подключите диспенсер к системе холодного водоснабжения.

**Шаг 2.** Откройте кран водоснабжения. Подождите 10-15 минут до заполнения накопительных баков.

**Шаг 3.** Слейте 2-3 стакана воды из обоих кранов до достижения стабильного напора воды.

**Шаг 4.** При отсутствии подачи проверьте правильность подключения к системе водоснабжения.

### **ВНИМАНИЕ!**



**НАРУШЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ПЕРВОГО ЗАПУСКА МОЖЕТ БЫТЬ ПРИЧИНОЙ ПОЛОМКИ**

**Диспенсер готов к работе и подключению к электросети.**

## 2.3 Подключение к электросети.

### **ВНИМАНИЕ!**



**Не включайте диспенсер в одну розетку вместе с другими электрическими и электронагревательными приборами!**

Для включения системы нагрева и охлаждения воды необходимо подключить диспенсер к электросети и перевести выключатели режима охлаждения и подогрева (расположение см. на схеме в п. 1.3 настоящего паспорта) в положение "ON".

Для первичного нагрева и охлаждения воды потребуется не менее 30 минут после включения соответствующего режима.

Для включения режима "воды комнатной температуры" необходимо переключить один из выключателей на задней стенке диспенсера в положение "OFF".

## 2.4 Правила эксплуатации и профилактического ухода



**Не располагайте на диспенсере посторонние предметы!**

При случайном падении они могут нанести вред здоровью.



**При перемещении аппарата с места на место, не держитесь за краны!**

Эти хрупкие детали выходят из строя под действием силы.



**Избегайте контакта со шнуром электропитания, в случае его повреждения!**

Это может привести к поражению электрическим током.



**Не допускайте самостоятельного использования детьми крана подачи горячей воды!**

Высокая температура может стать причиной ожога.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

Пропускать через аппарат жидкости, отличные от питьевой воды



При длительном отсутствии обязательно отключайте аппарат от электрической сети и сети водоснабжения.



Не оставляйте аппарат включенным без присмотра.



Не выключайте аппарат при отсутствии воды в бутылки или системе водоснабжения.

**2.5 Техническое обслуживание изделия (ТО)**

Водный диспенсер относится к группе товаров, нуждающихся в регулярном обслуживании, состоящем из профилактической чистки изделия и техническом обслуживании (ТО), включающем в себя проверку работоспособности основных

функций аппарата, промывку бачков изделия, соединительных трубок, кранов подачи воды.

**ВНИМАНИЕ!**

Игнорирование рекомендаций по проведению регулярного технического обслуживания изделия относится к понятию "небрежное обращение с изделием" и может служить основанием для отказа в гарантийном обслуживании аппарата!

**ВНИМАНИЕ!**

Техническое обслуживание (ТО) диспенсера требует понимания принципов работы аппарата!

Техническое обслуживание рекомендуется проводить не реже одного раза в 6 месяцев сотрудниками сервисных центров или организаций, уполномоченных производителем.

**Список авторизованных сервисных центров опубликован на сайте [www.bioray.ru](http://www.bioray.ru)**

## 2.6 Профилактическая чистка изделия

Для подготовки диспенсера к профилактической чистке необходимо:

- Отключить аппарат от питающей сети.
- Снять бутылку или отключить аппарат от системы водоснабжения и слить воду, руководствуясь правилами подготовки аппарата к длительному хранению или транспортировке (см. п. 4 настоящего паспорта).
- Для ухода за корпусом изделия используйте мягкую ткань, смоченную в слабом моющем растворе, не содержащем активных растворителей (бензин, ацетон, хлор) и абразивных, частиц протереть аппарат.
- Удалить пыль и грязь с решеток испарителя на задней стенке аппарата.
- После мытья аппарат полностью высушить перед включением в электросеть.

Профилактическую чистку рекомендуется проводить не реже 1 раза в 3 месяца.

## 3 Правила хранения, транспортировки, утилизации.

### 3.1 Правила хранения

Хранение диспенсеров в упаковке предприятия-изготовителя должно производиться по группе хранения 4 ГОСТ 15150-69.

### 3.2 Правила подготовки к транспортировке

Для подготовки диспенсера к длительному перерыву в работе или транспортировке необходимо:

- отключить диспенсер от сети питания;
- снять с аппарата бутылку с водой или отключить аппарат от системы водоснабжения;
- дождаться пока остынет горячая вода, остывшую воду слить через штуцер слива (расположение штуцера см. на схеме в п. 1.3);

### **ВНИМАНИЕ!**



Сразу после отключения диспенсера от электросети температура горячей воды равна 95°C. Соблюдайте осторожность во избежание ожогов!

- слить холодную воду через кран подачи холодной воды и штуцер слива;
- просушить диспенсер в течении 24 часов.

**Диспенсер готов к длительному хранению или транспортировке.**

### **3.3 Правила транспортировки**

Диспенсеры транспортируются любым видом транспорта в соответствии с правилами транспортировки грузов, действующими на конкретном виде транспорта.

Диспенсеры транспортируются согласно транспортной маркировке, указанной на упаковке изделия.

**При транспортировке диспенсеров не допускаются резкие встряхивания аппарата!**

### **ВНИМАНИЕ!**



Длительный перерыв в работе и хранение диспенсеров с функцией ROU негативно сказывается на фильтрующих элементах системы ROU.

Перед возобновлением эксплуатации аппарата может потребоваться замена фильтрующих элементов.

**Не допускается горизонтальная транспортировка аппаратов, оснащенных функцией компрессорного охлаждения!**

При подготовке к транспортировке необходимо предусмотреть надежное крепление аппарата, защищающее от горизонтальных и вертикальных перемещений аппарата во время транспортировки.

### **3.4 Правила утилизации**

Особых требований к утилизации диспенсера не предъявляется.

#### 4. Возможные неисправности и способы их устранения

Проблема	Причины	Метод решения
Не работает аппарат (нет индикации на лицевой панели)	Нет электричества	Убедитесь в наличии питания
	Неисправность розетки или плохой контакт вилки с розеткой	Убедитесь в наличии питания и проверьте контакт вилки с розеткой
Вода не охлаждается	Переключатель охлаждения воды находится в положении «OFF»	Переведите переключатель в положение «ON»
	Утечка хладагента, не работает компрессор*, не работает система охлаждения	Обратитесь в сервисный центр производителя
Вода плохо охлаждается	Израсходовано большое количество холодной воды	Подождите 20-30 минут, пока вода вновь не охладиться
	Плохая вентиляция аппарата из-за неверно выбранного места эксплуатации	Переустановите диспенсер так, чтобы задняя стенка находилась на расстоянии не менее 7см от стены
	Высокая температура воды	Проверьте правильность подключения диспенсера к сети водоснабжения
	Высокая температура воды в бутылки из-за воздействия прямых солнечных лучей	Исключите попадание прямых солнечных лучей на аппарат и бутылку

Проблема	Причины	Метод решения
Вода не нагревается	<p>Переключатель нагрева воды находится в положении «OFF»</p> <p>Сработала защита от перегрева.</p> <p>Вышел из строя бак горячей воды.</p>	<p>Переведите переключатель в положение «ON»</p> <p>Обратитесь в сервисный центр для проведения ТО.</p>
Вода плохо нагревается	<p>Израсходовано большое количество горячей воды.</p> <p>Большое количество остаточной накипи в бачке горячей воды.</p>	<p>Подождите 20-30 минут, пока вода вновь нагреется.</p> <p>Обратитесь в сервисный центр для проведения ТО.</p>
Наблюдается протечка воды	<p>Бутыль повреждена.</p> <p>Поврежден бутылеприемник.</p> <p>Сломан кран.</p> <p>Повышенное давление в системе водоснабжения</p>	<p>Замените бутыль.</p> <p>Обратитесь в сервисный центр производителя.</p> <p>Проверьте давление в системе водоснабжения и понизьте до рекомендуемого.</p>

\* для диспенсеров с компрессорным охлаждением.

Проблема	Причины	Метод решения
Нет подачи воды	<p>Закончилась вода в бутылки или нет воды в системе водоснабжения</p> <p>Неправильно установлена бутылка</p> <p>Сломан кран подачи воды</p> <p>Наличие посторонних предметов в системе водоснабжения</p>	<p>Замените бутылку, проверьте наличие воды в водопроводе.</p> <p>Снимите бутылку и установите ее снова руководствуясь правилами, приведенными в п.2 настоящего паспорта</p> <p>Обратитесь в сервисный центр производителя</p> <p>Прочистите систему водоснабжения или обратитесь в СЦ</p>
Вода имеет неприятный вкус	<p>Не проводилось своевременное ТО</p> <p>Вышел ресурс картриджей</p>	<p>Провести ТО согласно данной инструкции по эксплуатации</p> <p>Провести замену картриджей</p>
Шумная работа диспенсера	<p>Аппарат находится в неустойчивом положении</p> <p>Аппарат соприкасается с другим оборудованием или посторонними предметами</p>	<p>Переустановите аппарат в соответствии с указаниями по монтажу, приведенными в п. 2 настоящего паспорта.</p>



## 5. Условия гарантийного обслуживания

### Срок гарантийного обслуживания диспенсера 12 месяцев с даты продажи

В случае возникновения неисправности в течение гарантийного срока потребитель имеет право получить бесплатный ремонт оборудования.

Для получения услуги гарантийного ремонта необходимо обратиться сервисный центр производителя или в организацию, уполномоченную производителем на проведение гарантийного ремонта данного оборудования.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие естественный срок износа (картриджи, фильтры, УФ лампы, краны подачи воды, бутылеприемник и проч.).

### Производитель оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случае:

- нарушения правил монтажа и ввода в эксплуатацию изделия;

- нарушения правил эксплуатации и ухода за изделием;
- небрежного обращения с аппаратом;
- нарушения правил подготовки к длительному хранению;
- обнаружения в оборудовании посторонних предметов и жидкостей;
- обнаружения следов воздействия посторонних предметов или агрессивных сред;
- обнаружения повреждений, возникших под действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и проч.);
- обнаружения в оборудовании механических повреждений, появившихся в результате неправильной транспортировки или подготовке к ней;
- обнаружения факта вскрытия оборудования (нарушение пломбировки, целостности этикетки гарантийных изделий) без отметки организации, уполномоченной на проведение регулярного ТО или ремонта оборудования;
- отсутствия штампа торгующей организации в гарантийном талоне.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

SN/  
серийный  
номер

**Заполняется продавцом:**

---

(дата продажи)

---

(подпись продавца)

М.П.

**Заполняется покупателем:**

С условиями гарантийного  
соглашения ознакомлен:

---

(подпись покупателя)

**+7 (499) 277-12-47**

(единый справочный телефон)

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №1**

Изделие	Диспенсер	Вид ремонтно-сервисных работ	
Модель			
Серийный номер		ФИО мастера	
Срок гарантии	12 месяцев	Дата ремонта	
Дата продажи		Подпись мастера	
Торговая организация		Сервисная организация	
(печать торговой организации)		(печать сервисной организации)	


**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №2**

Изделие	Диспенсер	Вид ремонтно-сервисных работ	
Модель			
Серийный номер		ФИО мастера	
Срок гарантии	12 месяцев	Дата ремонта	
Дата продажи		Подпись мастера	
Торговая организация		Сервисная организация	
(печать торговой организации)		(печать сервисной организации)	

